

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

REGULAR MEETING of the Municipal Council at the Community Centre at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Pauline Farrugia | 4. Normand Jolicoeur |
| 2. Marcella Davis Gerrish | 5. |
| 3. Alain Beaulieu | 6. |

ABSENT: Claude Villeneuve

QUORUM is present with Mayor Michael Page presiding.

ALSO PRESENT, Daniel Décary, Director-General and Secretary-Treasurer.

AGENDA

1. Adoption of the Agenda
2. Mayor and Councillors Reports
3. Question Period
4. Adoption of the Minutes of the Regular Meeting held June 1, 2015

CORRESPONDENCE

5. List provided to Council members

ADMINISTRATION

6. Tabling of Financial Statements for 2014
7. HR – Hiring of an Attendant for Common Spaces
8. Sûreté du Québec Service Fees – Interruption of payment
9. Régie du parc régional Massawippi – Amendment to the Agreement
10. Régie du parc régional Massawippi – Nomination of a substitute member
11. Fédération québécoise des municipalités – Fiscal Pact
12. Union of Québec Municipalities (UMQ) – Joint purchase of general liability insurance (Regroupement d'achat en commun d'assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires)
13. Threat of small-school closures - Representation

URBAN PLANNING, ENVIRONMENT AND SAFETY

14. Realignment of the Kezar waterway – Award of contract to proceed with agreed to plans and specifications and oversight of the work project
15. Nomination of an inspector responsible for the application of an interim control resolution
16. Permit subject to PIIA guidelines – 110, rue Houghton
17. Permit subject to PIIA guidelines – 429, rue Rublee
18. Permit subject to PIIA guidelines – 920, rue Massawippi

INFRASTRUCTURE, ROADS AND SANITATION

SPORTS, CULTURE AND COMMUNITY DEVELOPMENT

19. Restless North Hatley DH race - Authorisation

AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS

20. By-law RU-2015-584 replacing by-law RU-2014-576 on nuisances – Notice of motion
21. By-law RU-2015-585 replacing RU-2014-577 on safety, peace and public order – Notice of motion
22. By-law RU-2015-586 replacing by-law RU-2014-575 on public parking and road management – Notice of motion
23. By-law RU-2015-584 replacing by-law RU-2014-576 on nuisances – Passed
24. By-law RU-2015-585 replacing by-law RU-2014-577 on safety, peace and public order – Passed
25. By-law RU-2015-586 replacing by-law RU-2014-575 on public parking and road management – Passed

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

APPROVAL OF EXPENSES

26. Approval of Accounts Payable
27. Report on net salaries – 2015-16
28. Expenditures in excess of \$5,000

29. OTHER BUSINESS
30. Question Period
31. Meeting Adjourned

2015-07-06.01

ADOPTION OF THE AGENDA

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That the Agenda be adopted with the withdrawal of subject 12.

PASSED

2015-07-06.02

MAYOR AND COUNCILLORS REPORTS

The Mayor and Councillors report on their various files.

2015-07-06.03

QUESTION PERIOD

Nineteen (19) citizens are present in the audience.

A number of questions are put forward by citizens on various subjects, including:

Mr Campbell

- Cleanup of chemin Massawippi before the Mother's Day Half Marathon... follow up by Town management.
- Removal of work signs on weekends during an MTQ work project... follow up by Town Management.
- Mention of appreciation following the various events held in the course of the previous weeks.

Mr Saint-Pierre

- On line Municipal Website: minutes of Council meetings??? Council meetings will be posted on line, as in the past...; bottom of the page, Dreamland Park, inverted photograph... to be corrected.
- Minutes of Council meetings: request for a more detailed report on the question and answer period... attention will be given to this request.

Mr Cliche

- Electronic road sign on chemin Magog... possibility of installing a crash barrier the MTQ will be notified of the issue.

Mr Watt

- Payment of municipal taxes by bank transfer: problem with RBC... the Municipality forwarded all required documentation to RBC some time ago.

2015-07-06.04

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING, JUNE 1, 2015

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Minutes of the Regular Meeting held June 1, 2015 be adopted as submitted.

PASSED

2015-07-06.05

CORRESPONDENCE

Correspondence received was provided to Council members.

2015-07-06.06

TABLING OF FINANCIAL STATEMENTS FOR 2014

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

The Director-General/Secretary-Treasurer presents the financial statements for 2014 to Council members.

2015-07-06.07

HR – HIRING OF AN ATTENDANT FOR COMMON SPACES

WHEREAS it was necessary to hire an attendant for common spaces for the summer season;

WHEREAS the procedure for staffing and candidate selection was applied in order to fill the position;

WHEREAS resolution 2015-06-01.10 was passed in view of filling the position;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY NORMAND JOLICOEUR
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Alexandra Bonneau be hired to fill the position of Attendant for Common Spaces for the period of July 1 to October 1, on a variable weekly schedule basis, at a pay rate of \$13.50 per hour;

THAT a lump-sum payment of \$75 be allocated for the use of her cell phone for the duration of the contract, the said amount payable at the end of the contract;

THAT employment conditions under the management guide regarding contract workers be applied.

THAT Alexandra Bonneau assume the mandate under by-law 2014-575 on parking and be given the powers granted to the technical services personnel;

THAT resolution 2015-06-01.10 be repealed.

PASSED

2015-07-06.08

SÛRETÉ DU QUÉBEC SERVICE FEES – INTERRUPTION OF PAYMENT

WHEREAS in January 2007, the MRC of Memphrémagog signed a 10-year agreement with the ministre de la Sécurité publique regarding police services provided by the Sûreté du Québec;

WHEREAS the agreement notably provides for a Sûreté du Québec station on the MRC territory:

- Roles and responsibilities of the CSP (art. 9): participate in the selection and location of one or more police stations, based on public safety requirements and needs for police services as well as government policy regarding building acquisitions.
- Location of the station(s) (art. 10): the police station will be temporarily located at 40, rue Don Bosco Sud in Sherbrooke. A new station will be established on the territory of the MRC of Memphrémagog as soon as a suitable locale that meets the requirements of the Sûreté du Québec is available. Insofar as the location of the new station is in proximity to the 115 interchange of autoroute 10 (...) the station will be paired with the Estrie autoroute station.

WHEREAS after a period of 8 years, this clause in the contract has yet to be honoured by the Quebec government;

WHEREAS in spite of sustained efforts by the MRC in the last 8 years, the Quebec government has taken no initiative to establish a police station on the MRC territory, and the Sûreté du Québec police who provide services to our territory are still located in Sherbrooke;

WHEREAS a reduced police presence on our territory continues, even though, since 2007, the MRC of Memphrémagog municipalities served by the Sûreté du Québec have paid out, on an annual, regular and constant basis, between 2.6 and 3.2 million dollars for police services and respected, in full, all requirements under the agreement to supply such police services;

WHEREAS during a meeting in the offices of the Québec Minister of Public Security, Lise Thériault, October 15 last, representatives of the MRC presented the file and stated the importance it holds for the MRC of Memphrémagog and the growing impatience regarding the project becoming reality;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

WHEREAS to this date, the Quebec government has yet to indicate its intent to respect the clauses of the agreement signed in 2007 regarding a police station, notably the clause under article 10;

WHEREAS it is the opinion of Council that municipalities within the Sûreté du Québec served by the station of the MRC of Memphrémagog must take concerted action to remind the Government of its commitment to put into place a Sûreté du Québec police station on the territory of the MRC of Memphrémagog;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley suspend payment of invoices for Sûreté du Québec police services until such time as the Quebec government respects the clause regarding the construction of an SQ police station on the territory of the MRC of Memphrémagog included in the 2007 signed agreement to provide police services and that a schedule for completion also be provided;

THAT a copy of this resolution be forwarded to the Minister of Public Security, Lise Thériault, to the Minister of Agriculture, Fisheries and Food and Minister responsible for the Estrie region, Pierre Paradis, to the Deputy for Orford, Pierre Reid, to the Sûreté du Québec Director-General, Martin Prud'homme, as well as to the MRC of Memphrémagog.

PASSED

2015-07-06.09

RÉGIE DU PARC RÉGIONAL MASSAWIPPI – AMENDMENT TO THE AGREEMENT

WHEREAS participating Municipalities consider it an opportune moment to modify the purpose of the Régie so that it may play a role in the promotion of all initiatives targeting the well-being of citizens in participating Municipalities throughout the territory.

WHEREAS to this end, amendments are needed to articles 2 and 3 of the agreement under the Régie intermunicipale du parc régional Massawippi.

Preamble

The preamble forms an integral part of the current agreement.

Amendments:

The current agreement for the establishment of the Régie du parc régional Massawippi is amended by replacing the existing article 2 by the following article 2:

ARTICLE 2. OBJECT

The current agreement provides for the organisation, operation and administration of a regional park encompassing the territory as described in more detail under annex "A".

The current agreement also provides for the promotion, support and development of projects and initiatives proposed by a municipality on issues of the environment, recreation, tourism, fauna, health, quality of life and all areas of common interest, and on the whole of the territory of participating Municipalities.

As such, participating Municipalities agree to implement an intermunicipal organisation for the purpose of management, consultation, decision making and promotion of a quality of life of their citizens.

Councillors from participating Municipalities agree to adopt a system of management to oversee proposed projects associated with one or more of the participating Municipalities and in all areas related to its stated purpose.

The intermunicipal agreement for the establishment of the Régie du parc régional Massawippi is amended by adding the following article 3, paragraphs 4 and 5:

ARTICLE 3. MODE OF OPERATION

4- to promote all initiatives put forward in the interest and overall well-being of the population within participating Municipalities.

5- to assist and support projects and initiatives of common interest in the areas indicated in paragraphs 1 to 4 of the present article.

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

Entry into force

The current agreement will come into force as stipulated by law.

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MICHAEL PAGE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT a document be prepared amending the agreement concluded December 1, 2007.

THAT the Mayor and the Director-General be mandated to sign for and on behalf of the Municipality all documents related to this agreement.

PASSED

2015-07-06.10

RÉGIE DU PARC RÉGIONAL MASSAWIPPI – NOMINATION OF A SUBSTITUTE MEMBER

WHEREAS there is a need to nominate a substitute member able to replace the Mayor and the alternate to the Mayor at meetings of the Régie;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Councillor Normand Jolicoeur be named as substitute to the mayor to represent the Municipality, if needed, at meetings of the Régie du parc régional Massawippi.

PASSED

2015-07-06.11

FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS – FISCAL PACT

WHEREAS the Premier of Québec has made a commitment to establish a partnership between municipalities and the Government;

WHEREAS the ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire has committed to a formal decentralisation of government powers and financial levers towards municipalities;

WHEREAS we are elected officials with legitimate authority to act;

WHEREAS 93% of all MRCs and municipalities in Québec took part in a major consultation led by the Fédération québécoise des municipalités (FQM) on priorities within the municipal sector;

WHEREAS some 400 delegates made their priorities very clear during the regional Grand Rendez-vous, June 3, 2015;

WHEREAS the increase in norms and requirements by the Québec government has imposed heavy financial burdens on municipalities;

WHEREAS the consequences of the temporary fiscal pact are unsustainable and an urgent call to action is needed;

WHEREAS it is imperative that a new fiscal pact be signed prior to the municipal budget preparations of 2016;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To support the FQM in its willingness to work as a group on the negotiation of the next Fiscal Pact to the extent that it will be advantageous to all regions;

To request of the FQM that the next Fiscal Pact be signed if and only if it includes the following components:

- fiscal tools to meet the costs of increasing fiscal responsibility for municipalities and MRCs;
- diversified revenue sources that will benefit all regions of Québec;
- specific financial levers for rural areas and devitalized municipalities;
- simplification of financial reporting procedures.

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

PASSED

2015-07-06.12

UNION OF QUÉBEC MUNICIPALITIES (UMQ) – JOINT PURCHASE OF GENERAL LIABILITY INSURANCE (PROTECTION DE LA RÉPUTATION ET DE LA VIE PRIVÉE DES ÉLUS ET HAUTS FONCTIONNAIRES)

WHEREAS in accordance with articles 29.9.1 of the Cities and Towns Act and article 4.7.1 and following of the Municipal Code, the Municipality of the Village of North Hatley wishes to join the Union of Quebec Municipalities (UMQ) organisation for the joint purchase of liability insurance (assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires and (optional) criminal liability for health and safety insurance (C-21), for the period indicated under the present joint agreement;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ?
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley thereby take part in the Union of Québec Municipalities joint purchase, in view of the awarding of a contract for liability insurance (assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires) and (optional) criminal liability for health and safety insurance (C-21) for the period indicated under the present joint agreement;

THAT the Municipality of the Village of North Hatley authorize the Mayor and the Secretary-Treasurer, to sign, for and on behalf of the Municipality, the agreement entitled "AGREEMENT for the participation of municipalities in the Union of Quebec Municipalities (UMQ) for the joint purchase of liability insurance (assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires and (optional) criminal liability for health and safety insurance (C-21)" as submitted and herein included as a deemed integral part.

ITEM IS REMOVED FROM THE AGENDA FOR ADDITIONAL VERIFICATION

2015-07-06.13

SMALL-SCHOOL CLOSURE THREAT – REPRESENTATION

WHEREAS Minister François Blais has announced plans to revise funding for schools with fewer than 100 students and to cut funding for schools operating at less than 50% occupancy;

WHEREAS there would be harmful consequences as a result of the possible closure of the local school and a reduction in providing public services;

WHEREAS maintaining village schools is essential to the vitality of the communities and to countering the exit of young people and families;

WHEREAS maintaining the schools ensures the education of young people within their community and population retention;

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley is pursuing goals of retaining and renewing the population within its territory by focusing on the strengths and foremost advantages of its local life;

WHEREAS it is the case for all municipalities within the region that the loss of a school means the loss of basic services and the exit from a rural area to an urban centre;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY NORMAND JOLICOEUR
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley state its objection to the apparent position expressed by the Minister of Education;

THAT a copy of the present resolution be sent to the Minister of Education, François Blais, to the minister responsible for the Estrie region, Pierre Paradis, to the Deputy for Orford, Pierre Reid, and to the Eastern Townships School Board.

PASSED

2015-07-06.14

REALIGNMENT OF THE KEZAR WATERWAY – AWARD OF CONTRACT TO PROCEED WITH AGREED TO PLANS AND SPECIFICATIONS AND OVERSIGHT OF THE WORK PROJECT

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

WHEREAS there is resolution 2015-04-13.13;

WHEREAS there was a call for proposals to three firms in order to award a contract for professional services;

WHEREAS three proposals were received;

WHEREAS proposals received were evaluated by a committee formed for this purpose;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the contract be awarded to the firm of Avizo Experts-Conseils, in the amount of nineteen thousand seven hundred and fifty-five dollars and thirty cents (\$19,755.30), taxes included, according to conditions outlined in the proposal dated June 22, 2015;

THAT Council authorize a temporary loan from working capital and that payment be made under budgetary fund 02-610-00-411.

PASSED

2015-07-06.15

NOMINATION OF AN INSPECTOR RESPONSIBLE FOR THE APPLICATION OF AN INTERIM CONTROL RESOLUTION

WHEREAS on June 2, 2015, the Municipality of the Village of North Hatley received a request from the MRC of Memphrémagog to designate an official employed by (Municipality/City or Town) to act in the capacity of inspector responsible within the framework of the application of the interim control resolution passed May 20, 2015 and interim control by-law 12-15 aimed at limiting the surface area covered by shoreline infrastructures (wharfs, boat shelters and other structures) and to add specific definitions;

WHEREAS by virtue of MRC of Memphrémagog regulations, the Municipal Council of the Village of North Hatley must designate by resolution a municipal official employed by the Municipality of the Village of North Hatley responsible for issuing permits and certificates on matters of town management and urbanism for the MRC of Memphrémagog under both the resolution of interim control adopted May 20, 2015 (regional inspector) and the interim control regulation (RCI) number 12-15 (regional inspector);

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY Alain Beaulieu
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To nominate Carl Rodrigue as inspector for the application of the interim control resolution adopted May 20, 2015 and the interim control regulation (RCI) number 12-15 for the territory of the Municipality of the Village of North Hatley.

To notify the MRC of Memphrémagog that Carl Rodrigue, building inspector for the Municipality of the Village of North Hatley, has been nominated as municipal official responsible for the application of the interim control resolution adopted May 20, 2015 and of the interim control regulation number 12-15.

PASSED

2015-07-06.16

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – 110, RUE HOUGHTON

WHEREAS a regular meeting of the CCUP was held on June 25, 2015;

WHEREAS a request was submitted for renovations to the exterior and for window replacement;

WHEREAS the architectural style of the renovated building conforms to its environment and was approved;

WHEREAS the project must conform to the norms of the regulation in force at the time of the final project submission;

WHEREAS the CCUP approves the recommendation;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

THAT Council accept the recommendation by the CCUP.

PASSED

2015-07-06.17

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – 429, RUE RUBLEE

WHEREAS a regular meeting of the CCUP was held on June 25, 2015;

WHEREAS a request was submitted for the construction of a 10 feet by 16 feet storage shed at 429, rue Rublee;

WHEREAS the whole of the project complements the architectural style of the main building;

WHEREAS the architectural style of the proposed structure conforms to its environment and was approved;

WHEREAS the project must conform to the norms of the regulation in force at the time of the final project submission;

WHEREAS the CCUP approves the recommendation;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation by the CCUP.

PASSED

2015-07-06.18

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – 920, RUE MASSAWIPPI

WHEREAS a regular meeting of the CCUP was held on June 25, 2015;

WHEREAS a request was submitted for the replacement of a window, the addition of a patio door and of a balcony;

WHEREAS the building has various styles of windows;

WHEREAS the project must conform to the norms of the regulation in force at the time of the final project submission;

WHEREAS the CCUP approves the recommendation, conditional on the citizen making the decision to select a uniform style of either sash, sliding or casement window;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation by the CCUP.

PASSED

2015-07-06.19

RESTLESS NORTH HATLEY DH RACE - AUTHORIZATION

WHEREAS a request was submitted by Pier-Olivier Desmarais to hold the Restless North Hatley DH race on October 3, 2015;

WHEREAS the event will require access to municipal infrastructures and authorization to do so is required;

WHEREAS the event will contribute to the growth of the Municipality.

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley authorize the event to take place on municipal territory, October 3, 2015;

THAT the Municipality of the Village of North Hatley provide all available services for the event.

PASSED

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

- 2015-07-06.20** **BY-LAW RU-2015-584 REPLACING BY-LAW RU-2014-576 ON NUISANCES – NOTICE OF MOTION**
- I, Normand Jolicoeur, submit a notice of motion to the effect that will be presented for adoption by-law RU-2015-584 replacing by-law RU-2014-576 on nuisances.
- PASSED
- 2015-07-06.21** **BY-LAW RU-2015-585 REPLACING BY-LAW RU-2014-577 ON SAFETY, PEACE AND PUBLIC ORDER – NOTICE OF MOTION**
- I, Alain Beaulieu, submit a notice of motion to the effect that will be presented for adoption by-law RU-2015-585 replacing by-law RU-2014-577 on safety, peace and public order.
- PASSED
- 2015-07-06.22** **BY-LAW RU-2015-586 REPLACING BY-LAW RU-2014-575 ON PUBLIC PARKING AND ROAD MANAGEMENT – NOTICE OF MOTION**
- I, Pauline Farrugia, submit a notice of motion to the effect that will be presented for adoption by-law RU-2015-586 replacing by-law RU-2014-575 on public parking and road management.
- PASSED
- 2015-07-06.23** **BY-LAW RU-2015-584 REPLACING BY-LAW RU-2014-576 ON NUISANCES – ADOPTION**
- WHEREAS a notice of motion was given on this day;
- WHEREAS all Council members present on this day declare having read the by-law and waive a reading of the said document;
- UPON PROPOSAL DULY MOVED BY NORMAND JOLICOEUR
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE
- THAT the by-law entitled “By-law RU-2015-584 replacing by-law RU-2014-576 on nuisances” be adopted.
- THAT by-law RU-204-574 on nuisances be repealed.
- PASSED
- 2015-07-06.24** **BY-LAW RU- 2015-585 REPLACING BY-LAW RU-2014-577 ON SAFETY, PEACE AND PUBLIC ORDER – ADOPTION**
- WHEREAS a notice of motion was given on this day;
- WHEREAS all Council members present on this day declare having read the by-law and waive a reading of the said document;
- UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE
- THAT the by-law entitled “By-law RU-2015-585 replacing by-law RU-2014-577 on safety, peace and public order” be adopted.
- THAT by-law RU-2014-577 on safety, peace and public order be repealed.
- PASSED
- 2015-07-06.25** **BY-LAW RU-2015-586 REPLACING BY-LAW RU-2014-575 ON PUBLIC PARKING AND ROAD MANAGEMENT – ADOPTION**

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

WHEREAS a notice of motion was given on this day;

WHEREAS all Council members present on this day declare having read the by-law and waive a reading of the said document;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the by-law entitled "By-law RU-2015-586 replacing by-law RU-2014-575 on public parking and road management" be adopted.

THAT by-law RU-2014-575 on public parking and road management be repealed.

PASSED

2015-07-06.26 APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To approve payment of expenses listed on the statement presented by the Treasury Department on July 6, 2015:

Regular expenses as at July 6, 2015:	\$137,456.70
Pre-authorized payment:	\$9,678.75

PASSED

2015-07-06.27 REPORT ON NET SALARIES – 2015-06

7 elected officials and 8 employees:	\$21,428.25
--------------------------------------	-------------

PASSED

2015-07-06.28 EXPENDITURES IN EXCESS OF \$5,000

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To authorize the following purchase(s) in excess of \$5,000:

SUPPLIERS	DATE	INVOICE	AMOUNT
ASDR ENVIRONNEMENT INC.			
Pond sludge pumping and dewatering 1 and 4 - res. 2014-07-07.16	2015-05-26	ENV-4786	\$48,960.97
		TOTAL	\$48,960.97
			Taxes included
SANIKURE			
CLEANING OF SUMP PUMP REGULATOR 46	2015-06-09	2696	\$1,023.74
CLEANING OF SANITARY SEWER SYSTEM	2015-06-18	2722	\$2,303.41
CLEANING OF SEWERS – PUMPING STATION	2015-06-19	2723	\$2,486.22
		TOTAL	\$5,813.37
			Taxes included
LES SERRES NEVILLE			
HANGING BASKETS – FLOWER BOXES AND POTS - PARKS	2015-06-17	10231	\$8,623.12
		TOTAL	\$8,623.12
			Taxes included

PASSED

2015-07-06.29 OTHER BUSINESS

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

2015-07-06.30

QUESTION PERIOD

Various questions are put forward by citizens present, including:

Mr Watt

- A number of questions are raised regarding a proposed development project in the village core (flood plain), the impact, costs to the Municipality, required guarantees, citizen responsibility, market studies... It is premature to reply to the questions as the project is only at the PPU planning stage which will be presented to citizens for public consultation. In terms of shared costs with a promoter, all will be subject to an agreement to be drawn up prior to a permit being issued.

Mr Lajoie

- There was a request for explanation and follow up regarding the delay in lifting the boil water advisory... The Director-General explained the situation.
- Appreciation regarding Council representation on the issue of ensuring the sustainability of schools with fewer than 100 students in our small communities.
- Number of question periods; possibly three???... Essentially the law calls for one question period to be held and the Municipality holds two question periods. There is a proposed plan to revise the regulation regarding meetings, including question periods.
- A message of appreciation was voiced regarding free parking.

Mr Saint-Pierre

- Hiring of a student; estimated cost??? Cost not established as the schedule is variable according to needs... less than estimated.
- PPU; deadline for the... Two months more or less.
- PPU; consultation meeting... will documents be available beforehand and in both languages??? Yes.

Mr Cliche

- Kezar waterway; is it necessary to proceed with the realignment??? Yes as a requirement for the approval of the management plan and to ensure water management.

Mrs...?

- Cleanup of chemin Magog, roadside by the MTQ pending... sidewalks??? Follow up by town management.

Mr Le Baron

- Proposed development project for the village core; suggestion is made to hold a referendum... The Municipality instead proposes to rely on the results of a thorough citizen consultation.

Mrs O'Connor

- PPU; limits of the flood plain??? Information provided... why such limits??? Distinct zone, urgent need to move ahead in view of the concerns over the past year... other sectors largely developed to be included in an eventual strategic plan.

Mr Cliche

- Eventual bridge reconstruction; foreseen detour road??? Ongoing talks, information provided.

Mrs...???

- Bridge reconstruction, timeline??? Possibly by 2018-2019 at the latest.

2015-07-06.31

MEETING ADJOURNED

At 9:00 p.m., all issues on the Agenda having been addressed;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That the meeting be adjourned.

PASSED

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

JULY 6, 2015

Michael Page
Mayor

Daniel Décary
Director-General and Secretary-Treasurer

I, Michael Page, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.
E.&O.E.